

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 9 (1979)  
**Heft:** 1: x

**Artikel:** Technique de pointe pour les secours d'urgence  
**Autor:** O.B.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-830014>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

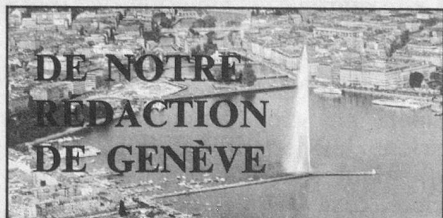
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Actualité sociale

### «Informations et réflexions sociales»

#### Cycle des rencontres du mercredi du BIS — Saison 1978/79

Débat public, le 24 janvier à 14 h.15 à la Maison des Jeunes, rue du Temple 5, Thème: «Enfance et travail social» — A propos de l'Année internationale de l'enfant, quelle est la contribution des travailleurs sociaux de ce secteur à Genève?

### «Possibilités d'éducation à Genève»

Ce répertoire d'adresses couvre les disciplines suivantes: sciences exactes — sciences sociales — sciences humaines — économie — langues; les cours par correspondance et les possibilités de formation permanente; certaines pro-

fessions telles que secrétariat, couture, coiffure, cuisine, esthétique, hôtesse d'accueil et de tourisme, mannequin. Document A4, ronéographié. S'adresser au BIS, rue Verdaïne 13, tél. (022) 21 83 11.

### Consultations juridiques gratuites

L'Association genevoise pour les droits de la femme tient une permanence le mercredi, de 19 h. 30 à 21 h., au n° 13 de la rue Verdaïne.

### Au service des mal voyants

Deux assistants sociaux sont à la disposition de toute personne gravement handicapée de la vue, désirant être conseillée en matière de démarches à faire, prestations, matériel, aide matérielle et morale pouvant lui être apportée. Dépendant de l'Association pour le Bien des aveugles, ce service social est situé au chemin du Vallon 16, tél. (022) 49 10 64 (de 9 h. à 11 h., et le mardi et jeudi de 14 h. à 18 h.).

### Dispensaire des femmes

Unique en Europe dans sa conception, créé pour les femmes et par une équipe

professionnelle féminine convaincue que l'écoute des patients est essentielle pour une bonne pratique de la médecine, ce dispensaire situé au n° 4, rue du Môle, tient une permanence le lundi, mercredi et vendredi, tél. (022) 32 91 14 (l'après-midi).

### Université du 3<sup>e</sup> âge

Programme des conférences pour janvier 1979 (UNI II, 15 h.15), Genève.

17 janvier. Les accidents domestiques et leur prévention, par le professeur J.-P. Junod, directeur de l'Hôpital gériatrique.

19 janvier. L'archet, par M. Pierre Vidoudez, luthier.

24 janvier. L'individu et son travail, par Mme Jeanne Hersch.

26 janvier. Le rôle des organisations non gouvernementales dans la vie internationale, par le Rvd père Joblin.

31 janvier. La Genève internationale: passé et présent, par M. Christian Dominicé, directeur de l'Institut des Hautes études internationales.

## Technique de pointe pour les secours d'urgence



Parmi les manifestations qui ont eu lieu à Genève il y a déjà quelques mois, pour fêter le 150<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Henry Dunant, fondateur de la Croix-Rouge, s'est tenu à Cointrin le 1<sup>er</sup> Salon international de l'aviation et du matériel sanitaire. L'une des attractions en était une unité de secours mobile dont les inventeurs, deux Genevois, avaient reçu en novembre 1977 la médaille de bronze du VI<sup>e</sup> Salon international des inventions à Genève, les récompensant de deux années d'efforts ayant abouti à un remarquable résultat. Leur unité mobile avait d'ailleurs déjà été exposée sur la Plaine de Plainpalais, puis mise à la disposition de la section genevoise de la Croix-Rouge suisse et de l'Association genevoise des sociétés de samaritains et venait d'être présentée à



Tunis, lors de la VIII<sup>e</sup> Conférence mondiale de la protection civile.

Cette unité peut constituer à elle seule un hôpital itinérant, prêt à intervenir en cas de secours ou de catastrophe et comprenant: 100 lits, bloc sanitaire, douches, lavabos, eau potable, traitement des eaux usées, groupe électrogène, chauffage, climatisation, sécurité. Surface totale: 114 m<sup>2</sup>, volume de plus de 260 m<sup>3</sup>. La salle itinérante occupe une surface de 12 x 9,50 m.

L'originalité profonde de cette invention réside dans le fait que le tout se replie à l'intérieur d'un container, mesurant 12 x 2,43 x 2,40 m de hauteur, qui peut être transporté par train, bateau, avion ou hélicoptère, ou livré en version semi-remorque à train arrière démontable. A son arrivée au lieu d'utilisation, deux hommes travaillant trois à quatre heures parviennent à eux seuls à le mettre en état de service.

Déplacement rapide, gain de temps et d'argent, montage et démontage faciles sont donc les caractéristiques de cette semi-remorque-container qui peut également avoir d'autres utilisations: dortoir, bureaux, salles de classes, restaurant self-service, salle de spectacles de 300 places (scène, sonorisation, climatisation, chauffage, électricité), habitation de chantier ou unité se composant d'une salle d'opérations, une salle de réanimation, un laboratoire d'analyses et de quatre ambulatoires pour traitements d'urgence.

Des détails plus techniques ainsi qu'une documentation très complète peuvent être demandés à la firme SOCORAUM, rue du Marché 16, 1204 Genève.

O. B.



Alors... c'est vous le contractuel du quartier...! (Dessin de Faure-Cosmopress)

## Chers parrains et marraines,



Votre filleul est impatient de vous exprimer sa juvénile reconnaissance pour vos généreux dons. C'est le deuxième Noël que Laurent fête et il a été comblé grâce à votre compréhension. Sous l'arbre de Noël, il a trouvé un magnifique pousse-pousse, capote et tablier en nylon-velours bleu marin. Cette merveilleuse voiture est dépliable et même démontable. Les roues, en solide caoutchouc, doivent tenir bon sur les sentiers pierreux de sa région. Ainsi notre petit bonhomme va pouvoir faire d'agréables promenades. La photo qui accompagne ces lignes vous en dira long sur le bonheur de votre filleul dans son confortable pousse-pousse.

Les bonnes habitudes s'apprennent dès le premier âge, vous êtes d'accord, n'est-ce pas? Laurent, favorisé par les

généreux lecteurs et lectrices d'*Aînés*, doit savoir partager et goûter le bonheur de donner. C'est pourquoi nous lui avons fait offrir, à Noël, un meccano et une maquette d'avion à ses quatre grands frères qui méritent d'être récompensés, car ils s'occupent bien de leur cadet. Vous voyez, cher Monsieur E. L., chers correspondants, que nous partageons entièrement vos vues et nous vous remercions de l'intérêt et des bonnes idées que nous apportent vos aimables lettres. Merci de nous avoir écrit.

Laurent, ses parents et ses frères vous renouvellent leurs sincères remerciements et vous envoient leurs meilleurs vœux pour 1979. Recevez, bien chers parrains et marraines, de bonnes «bises» de votre petit filleul.

Sr M. Fr. B.

### Les lecteurs d'«Aînés» ont bon cœur!

Liste des donateurs: total précédent Fr. 790.05

**Versements reçus au 30 novembre:** E.G. L'Auberson Fr. 5.—; L.D. Peseux Fr. 10.—; M.B. Genève Fr. 10.—; Anonyme St-Légier Fr. 5.—; A. et N.C. Genève Fr. 100.—; O.R. Genève Fr. 5.—; E.C. Corseaux Fr. 20.—; A.L. St-Jean-Genève Fr. 20.—; E.C. Morges Fr. 5.—; M.G. Lausanne Fr. 10.—; M.B. Lausanne Fr. 10.—; Mme L. et Mme A.B. Genève Fr. 20.—; Anonyme Lausanne Fr. 5.—; Anonyme Château-d'Ex Fr. 5.—; A. et M.B. Fribourg Fr. 15.—; Anon. Fribourg Fr. 125.—; T.B. Fribourg Fr. 25.—; P.J. Arbaz Fr. 50.—; A.B. Bulle Fr. 20.—; R.G. Bernex Fr. 20.—; P.G. Tavannes Fr. 25.—; A.W. Travers Fr. 50.—; Anonyme Genève Fr. 10.—; J.G. Ecublens Fr. 10.—; B.U. Préverenges Fr. 120.—;

A.V. Lausanne Fr. 10.—; J.A. La Chaux-de-Fonds Fr. 3.—; J.D. et J.B. Lausanne Fr. 20.—; M. et Mme I. Lausanne Fr. 20.—; A.G. Avry-Devant Fr. 20.—; D.J. La Chaux-de-Fonds Fr. 10.—; G.E. Erde-Conthey Fr. 100.—; M.H. Torricella Fr. 10.—; V.A. Crassier Fr. 3.50.  
Total au 30 novembre 1978:  
Fr. 1 686.55.

A tous et à toutes, un chaleureux merci!

L'action continue! Les personnes touchées par le sourire de Laurent, peuvent adresser leur don au ccp 17-688 Société de Banque Suisse, Fribourg. Prière d'écrire au dos du coupon: «Aînés» parrainages, compte 66-851 759.

Laurent dans son beau pousse-pousse offert par les lecteurs d'«Aînés». (Photo G. G.).

